

Lu soprastante

(1971)

di Matteo Salvatore

Periodo: La contestazione e i movimenti di liberazione (1967-1979)

Lingua: pugliese

Tags: lavoro/capitale

Indirizzo: <https://www.ildeposito.org/canti/lu-soprastante>

Mim	Si7	se nun te turne addréto si licenzjéte"
Quanne mettèmme lu réno a la campagna	Mim	Qua nun ce pò véve,
tenèmme nna séte ca nu ce murèmme	Si7	nce pò parlá,
dicèmme a lu soprastante, "Vulimme véve,	Mim	cj adda sòle fatijá
mann'a pigghjá lu cúcume sotto li mennòcchje"		Qua nun ce pò véve,
Lam Mim		nce pò parlá,
"Vuje n'avita véve,		cj adda sòle fatijá
Si7		Qua nun ce pò véve,
n'avita véve,		nce pò parlá,
Mim		cj adda sòle fatijá
avita fatijá.		Nu nnà avima véve,
Lam Mim		nnà avima véve,
Vuje n'avita véve,		avima fatijá.
Si7		Nu jòrne addá arrevá
n'avita véve,		lo pòrce accise l'amma magná.
Mim		Nu nnà avima véve,
avita fatijá"		nnà avima véve,
Uno de li fatijatòre c'alluntanéve		avima fatijá.
a jjá ngappa lu cúcume ce ne jéve.		Nu jòrne addá arrevá
L'allucchève lu soprastante:		accise e arròstute l'avirna fa.
"Túrnate addréte		

Informazioni

Solitamente Matteo Salvatore faceva precedere il canto da questo breve monologo:

"Gente, io ci sono stato nei campi di grano a mietere sotto lo sguardo vigile del sorvegliante, sotto il sole cocente, curvo dall'alba al tramonto e lì a due passi la fiasca dell'acqua fresca sotto i covoni e non potermi dissetare. No, qui non si può bere, non si può parlare, si deve solo lavorare, lavorare, lavorare, chi non lo farà verrà licenziato, credetemi io ci sono stato."